

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

LA PAMPA

63

JACINTO ARÁUZ

Maestro MARIA LUISA RODRIGUEZ Escuela Nº 33

Fojas 4

OBSERVACIONES

Fol - Klore Argentino

Jacinto Arauz su zona

Escuela Superior N° 33

Remitente - María Luisa Rodríguez

Creencias y costumbres

Curanderismo

Datos transmitidos por doña Encarnación Morales
de 78 años.

Quebradura (fractura). Entablillar la parte quebrada; si se hincha aplicarle un paño mojado en calmuera (sal disuelta en agua). Tambien puede hacerse una pomada con gema de huevo y hueso de perro quemado bien molido y así húmedo aplicarlo a la parte quebrada.

Fortalecer la sangre (o tonificarla). Hervir la cáscara de brusquilla y beberla. Con la parte interior de la brusquilla se consigue un efecto contrario, se debilita.

Empacho (indigestión) Quemar y reducir a polvo una gaza de cuero de potro o una feruira de vaca, ponerla en agua hervida y dejarla al sereno. Darla a beber tres mañanas seguidas; quebrarle el empacho en el espina (columna vertebral) tomando cada coguntura y tirándola para arriba; si está empachado suena como castañeta.

Puntada al costado (pneumonia). Preparar una pomada con los siguientes elementos: grasa de gallina, agua florida, uito sin sal y aceite de almendras, sobarla con la mano y aplicarla en la parte afectada. Esta misma pomada puede emplearse para cortar la fiebre friccionalando el cuerpo del enfermo.

Enfermedad de los ojos. Lavarse los ojos con agua de rosa y de malva.



Datos suministrados por don José Galván de 92 años
de edad.

Callos - Aplicar sobre el callo grasa de pescado. Tambien puede aplicarse un pedacito de tocino tres mañanas seguidas enterrarlos despues hasta que el callo desaparezca.

Ojo de gallo - Sebo pisado con azúcar y saliva en ayuna. Lavarse los pies y aplicar esta pomada donde se tiene el ojo de gallo.

Para aclarar la vista. Lavarse la vista con agua a la salida del sol.

Golpes. Con el Guayacán^{mir} (que se cría en las cañadas salitrosas) se prepara una tisana (infusión) y se da a beber.

Coro; planta que tiene gusto a tabaco se frie en grasa de poto y se dan fricciones en todo el cuerpo.

Datos transmitido por don Ramón Santos (indio)
de 94 años

Quebradura - Establillar la parte fracturada y aplicar un paño mojado en cal y orina, o también ceniza con orina.

Resfrío y pulmonía - Bizana (infusión) de guayacán.

Dolor de omélas - Nin-mir (planta) masticarla. También masticaban mini-mini; planta muy picante.

Huidas - Caudil. trapos viejos aplicarlos a la herida. Para estancar la sangre machacar alfilerillo y aplicarlo en la parte afectada.

Resfrío - Tisana de jarilla.

Con la grasa de avestruz, gorino y quinquero para fricciones en todo el cuerpo cuando sentían fuitadas.

Callos - Los callos se extraen con salmuera después de descarnados.

Datos transmitidos por don Enrique Garaggiola

Sonámbulo - Colocarle debajo de la almohada un cuchillo en cruz con la vaina y no hablarle cuando se levante dormido. También con el calzado del sonámbulo colocarlo boca abajo en cruz y escupirlo tantas veces como se quiera siempre que sea impar.

Asma - A un pez escupirlo en la boca tres ~~veces~~ mañanas seguidas. El pez queda tuberculoso y al fin muere.

Pasmo - Aceite con ruda y freído freír un hueso y después aplicarlo en el estómago. También pan mojado con leche y jabón sin fregar hacer pasta.

Rumatismo - Fricciones en todo el cuerpo con ortiga.

Para el aire la cáscara de la cabeza del mataco.

Empacho (indigestión). El buche del mandí hacer una tisana y dársela a beber.

Dolor de omélas. Se cura pasándole por la cara un sapo del lado de la

para. Este se hincha y queda completamente colorado. Si la muela está picada, se hace un escarba dientes con la pata del sapo y se aplica a la muela picada.

Dolor de cintura y cabeza. La flecha de la víbora se coloca en el sombrero o como vincha y para la cintura igualmente la flecha aplicada a carne limpia. También se aplicaban a la cintura (los indios) un hilo con tres nudos a igual distancia. Usase también de jubo de la piedra y perdiz.

Picadura de víbora. La paja de viquechera se forma una trensa de tres y atarla al cuello de los animales picados por la víbora. También se hace una trensa de tres con las cintas del calzonillo.

Dientes - Cuando aparecen en el niño los primeros dientes; se le cuelga como un collar los dientes de las arañas grandes colocados en una bolita (se quitó pequeño). También puede friccionarse las encías con resaca de perdiz martineta. Si el niño tiene fiebre se le friccionan las encías con cebolla.

Para extraer espinas o clavos que se introducen en la carne; se aplica con ^{grasa o con ago.} Los anillos de la cola de la iguana para evitar los efectos del rayo. Estos deben usarse como si fuera una alhaja.

Rumatismo - Con la grasa de la cola del lagarto y del león dar fricciones en todo el cuerpo.

Dolor de garganta - Con grasa de potro dar fricciones en el pecho y cuello.

Resaca - Bisana de jaquilla y de paico; baño de pie de ceniza y sal.

Calambres al estómago. Una alpargata usada ponerla en el resoldo (ceniza caliente) y colocarla en el estómago. Esto se repite varias veces.

Para el gusano en los animales se cuelga de una pata un sapo del cuello del animal agusanado. El sapo muere y los gusanos se caen. También se puede hacer el remedio siguiente: mirar donde fisa el animal en cruz (la pata del lado de recho con la delantera del lado izquierdo) se marca y con un cuchillo se da vuelta la tierra.

Brujería

Para evitar que las brujas o hechiceras hagan daño a una persona es necesario que en toda casa haya ruda; pues esta se considera que preserva de todo mal.

La vibora se emplea como un medio para hacer mal a las personas. A una vibora atravesarle los ojos con una ~~la~~ aguja sin pescar; ponerle hilo a la aguja y prenderla en el vestido de la persona que se le quiere hacer mal. El hilo será blanco si la persona es soltera y si es casada o viuda de color amarillo.

Supersticiones. Es costumbre para reconocer si una persona es bruja (cuando se la cree que tiene trato con el malo) colocar de tras de la silla en que se sienta (cuando va de visita a una casa) una tijera en cruz; o bien al retirarse de la casa rezar un credo. En el primer caso si es bruja no se cejeará y en el segundo al rezar dará vuelta continuamente mientras se reza.

Tienen la creencia de que una bruja puede hacer mal en alimentos, con flores, en cigarrillos y asta en un pañuelo. Pero consideran como preservativo el recibir las cosas que les da (la bruja) con la mano izquierda.

- Fin -

**FOJA EN
BLANCO**